

AG360, AG360W

Halvmaske
Half Mask

EN 140:1998

CE 2834

den europæiske forordning (EU) 2016/425
om personlige værnemidler

Fabrikant:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

DA BRUGSANVISNING

Bliv fortrolig med betjeningsvejledningen inden brug. Alle anvisninger vedrørende åndedrætsværnsmasken, advarsler samt anvendelses- og tidsbegrænsninger skal læses og forstås af bæreren inden brug.

1. Denne åndedrætsværnsmaske er udviklet i overensstemmelse med GB2626-2006, GB2890-2022 og de kinesiske standarder. Den opfylder standarden EN 140: 1998 for ikke-pulverformige luftrensende halv- og helmasker.

2. Denne åndedrætsværnsmaske er konstrueret til beskyttelse mod støv, faste aerosoler og organiske gasser og dampe. Brug de rigtige reservedele til at installere den og derefter anbringe den i arbejdsområdet.

3. Monter gasfilteret, partikelfilteret og de tilhørende holderinge på halvmasken i den angivne rækkefølge.

TYPER AF DAMPE OG GASSER:

Disse filtre er baseret på et absorberende middel, der opsuger gasserne og optager olierne. Typisk er der tale om aktivt kulgranulat, der er specielt behandlet. Afhængigt af behandlingen af kulstofoverfladen kan dette materiale absorbere forskellige typer gasser eller dampe. GB2890- 2009 og EN 14387:2021 anvender et klassificeringssystem til at identificere de forskellige typer forureninger.

Type	Klasse	Farvekode	Beskyttelse mod	Mærkning
A	1, 2 eller 3	brun	organiske dampe (C6H6, C6H12, A1	
B	1, 2 eller 3	grå	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 eller 3	gul	SO2 og sure gasser	E1
K	1, 2 eller 3	grøn	NH3 og ammoniakderivater	K1
ABEK	1, 2 eller 3	brun, grå, gul, grøn	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 og sure gasser, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK kombinationsfilter	1,2 eller 3 hvid	brun, grå, gul, grøn,	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 og sure gasser, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P 1,2 eller 3 hvid	Partikler på olie- e	ller ikke-oliebasis P2 NR / R		

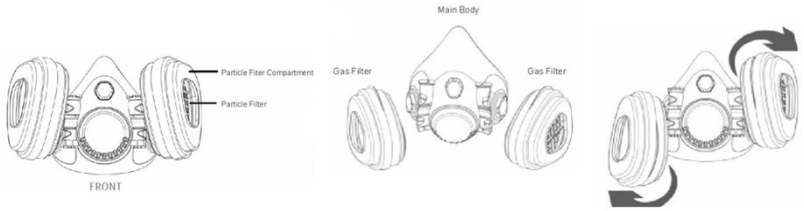
TIDSMÆSSIGE BEGRÆNSNINGER:

Åndedrætsværnsmasken kan anvendes til det pågældende arbejdsområde ved det rigtige valg; vær opmærksom på typen af gasser og dampe. Den beskytter mod bestemte luftbårne forureninger og kan ved forkert brug føre til sygdom eller død. Gasfilteret og partikelfilteret må ikke bruges længere end ét arbejdsskift, bortset fra maskekroppen og partikelfilterdækslet, som kan genanvendes efter korrekt vedligeholdelse. Bortskaffelse af brugte gasfiltre og partikelfiltre skal ske i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

BEMÆRK:

Forlad det forurenede område straks, og udskift om nødvendigt med et nyt sæt patroner og støvfiltre eller reservedele.

1. Brug ikke åndedrætsværnet til beskyttelse mod gasser eller dampe, der ligger over PEL-værdien (tilladt eksponeringsgrænse).
2. Brug ikke åndedrætsværnsmasken, hvis overfladen eller reservedelen er beskadiget eller har revner.
3. Brug ikke åndedrætsværnsmasken ved utilpashed eller åndedrætsbesvær.
4. Brug ikke åndedrætsværnsmaske ved gaslugt eller irriterende lugt.
5. Dette produkt producerer ikke ilt og kan ikke bruges ved et iltindhold på under 19,5%.
6. Brug ikke åndedrætsværnsmaske, hvis gas- eller dampkoncentrationen ligger over PEL-værdien eller over 0,1 %.
7. Brug ikke åndedrætsværnet i lukkede beholdere eller i et arbejdsmiljø, hvor iltindholdet er begrænset.
8. Udfør venligst en pasformstest inden brug.
9. Brug ikke halvmasken ved ansigtsbehåring eller under andre forhold, hvor ansigtstætning ikke kan opnås.
10. Brug ikke halvmasken i eksplosionsfarlige områder.

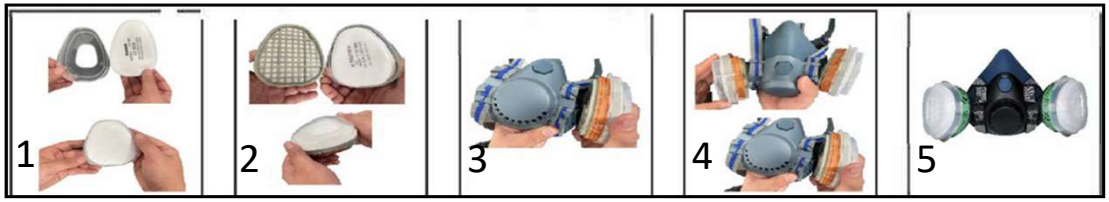


Før brug skal følgende punkter iagttages:

1. Typen af den eller de forureninger, som åndedrætsværnet vælges til.
2. Koncentrationen af det eller de skadelige stoffer.
3. Inden disse åndedrætsværnsmasker tages i brug, skal der udarbejdes et skriftligt åndedrætsværnsprogram, som opfylder alle kravene i standarden, herunder oplæring og pasformstest.

MONTAGEVEJLEDNING:

Illustrationerne i denne vejledning viser den rækkefølge, hvor masken passer bedst og giver den bedste bærekomfort. Sæt gasfilteret, partikelfilteret og holderingene på masken i den angivne rækkefølge. Brug ikke partikelfilteret alene uden gasfilter og holdering.



1. Sæt partikelfilteret på dets låg, og følg anvisningen om, hvilken side der vender udad; tryksiden vender udad, og fyld partikelfilteret op til kanten af filterlåget.

2. Sæt gasfilteret sammen med låget, tryk det fast på, og læg det til side, så det kan sluttes til halv- eller helmasken.

3. Monter det kombinerede filterstykke i henhold til punkt 2 for at forbinde det med halv- eller helmasken.
4. Følg anvisningerne på billedet, og fastgør lukningen ved at dreje filterdelen (maskens venstre side) nedad og filterdelen (maskens højre side) opad.

5. Når alt er klart, læg masken til side til bæreanvisningen.

BÆREANVISNING:



Maskens pasform skal kontrolleres før hver brug. For at kontrollere maskens korrekte pasform lægges håndfladen af venstre/højre hånd på udåndingsventilen midt på masken, og der udåndes langsomt. Hvis luft slipper ud rundt om ansigtet, skal masken genplaceres, og trinnene i bæreanvisningen skal følges.

1. Sæt masken på ansigtet ved at lægge masken skråt an mod ansigtet, og sørg for, at pudens top først berører næseryggen. Fastgør derefter clipsen i nakken for at sikre, at masken sidder fast på ansigtet.

2. Træk i det justerbare hovedbånd, som sidder på den nederste strop ved siden af clipsen, indtil masken sidder helt, behageligt og fast på ansigtet.

3. Gentag trin 1-2, indtil masken sidder korrekt og fast på ansigtet.

RENGØRING & DESINFEKTION:

Hver gang masken bruges, skal den rengøres og desinficeres indvendigt og udvendigt for at forlænge maskens levetid og sikre den bedste personlige hygiejne.



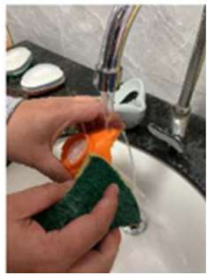
(1) Fjern patronen med aktivt kul ved at dreje lukkesystemet, og fjern engangspartikelfilteret samt dets dæksel, hovedsele og positioneringsløkke.



(2) Fjern først ventilmidterskallen før rengøring.



(3) Læg masken i blød i et minut i varmt vand med en temperatur på højst 50°C, og brug derefter et neutralt opvaskemiddel til vask, og brug en blød børste (f.eks. en tandbørste) som hjælp til rengøringen.



(4) Fjern ventilmåtten (rund silikonedel) og den indre ventiltilslutning, vask dem grundigt, og skyl dem under rindende varmt vand eller postevand, hvis der anvendes et vaskemiddel til delene.



(5) Saml delene igen, og lad dem lufttørre.

(6) Opbevar det i en forseglet pose eller beholder til næste brug.

VEDLIGEHOLDELSE:

1. Rengør masken regelmæssigt. Regelmæssig rengøring og inspektion forlænger maskens levetid og sikrer, at den fungerer så effektivt som muligt. Af hensyn til personlig hygiejne og for at forebygge smitsomme sygdomme bør åndedrætsværnsmasker ikke gives videre fra én person til en anden uden først at være rengjort og desinficeret. Kontrollér delene efter hver brug for, om de stadig er intakte. Hvis der konstateres en beskadigelse, en revne eller en fejl, skal masken erstattes med et nyt sæt. Brug ikke en defekt maske videre, da den kan føre til sygdom eller død. Masker, der vedligeholdes til brug, bør kontrolleres mindst én gang om måneden for at sikre en pålidelig funktion, når de er nødvendige. Alle dele bør kontrolleres før hver brug for at sikre, at masken er ren, og at alle komponenter er til stede og funktionsdygtige. 2. Opbevar masken til næste brug i forseglede, tørre beholdere eller poser.

3. Maskekroppens ideelle holdbarhed er 3 år, afhængigt af de ovenfor nævnte opbevaringsforhold. Følg dog denne vejledning om regelmæssig inspektion før brug, og udfør rengøring og desinfektion efter brug.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar



AG360, AG360W

Half mask
Half Mask
EN 140:1998

CE 2834

PPE Regulation(EU) 2016/425

Manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

USER INSTRUCTION

Familiarize yourself with the operating instructions before use. All instructions on the respirator, warnings, usage and time restrictions must be read and understood by the wearer before use.
1.Tthis respirator was developed in accordance with GB2626-2006, GB2890-2022 and Chinese standards. It complies with the standards EN 140: 1998 for non-powdered air-purifying half and full face masks.
2. This respirator is designed to protect against dust, solid aerosols and organic gases and vapours. Use the correct spare parts to install it and then fit it in the work area.
3. install the gas filter, the particle filter and the corresponding retaining rings on the half mask according to the sequence.

TYPE OF VAPORS AND GAS:

These filters rely on an adsorbent that soaks up the gases and vapour molecules. Typically, the adsorbent is activated carbon granule that has been specially treated. Depending on how the carbon surface is treated, this material can absorb different types of gases or vapours. GB2890- 2009 and EN 14387:2021 use a classification system to identify the different types of contaminants.

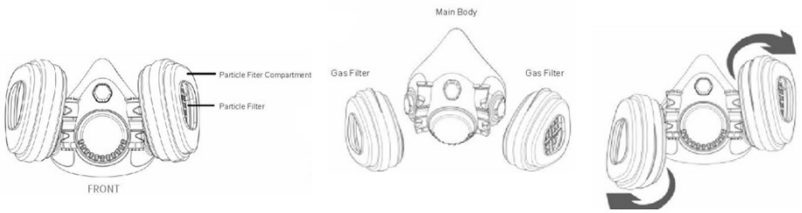
TIME LIMITATIONS:

The respirator can be used for the appropriate work area with the correct selection, please note the type of gases and vapours. It protects against certain airborne contaminants and can cause illness or death if used improperly. The gas filter and the particle filter must not be used for more than one shift, with the exception of the mask body and the particle filter cover, which can be reused after proper maintenance. Used gas filters and particle filters must be disposed of in accordance with the applicable regulations.

Type	Class	Colour code	Protection against	Marking
A	1, 2 or 3	brown	organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)	A1
B	1, 2 or 3	grey	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 or 3	yellow	SO2 and acid gases	E1
K	1, 2 or 3	green	NH3 and ammonia derivative	K1
ABEK	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK Combined filter	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green, white	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P	1, 2 or 3	white	Oil or Non-oil based particles	P2 NR / R

WARNINGS:

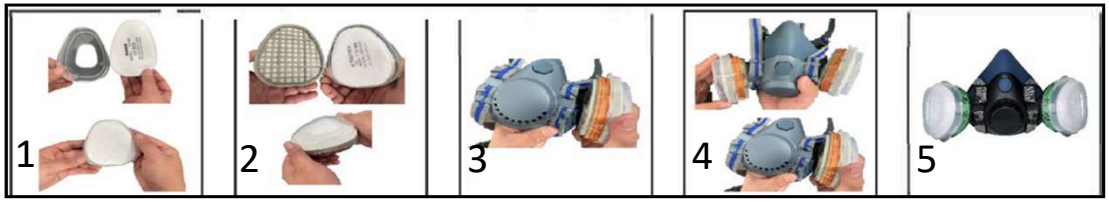
Leave the contaminated area immediately and replace a new set of cartridges and dust filters or spare parts if necessary.
1. do not use the respirator to protect against gases or vapours above the PEL (permissible exposure limit).
2. do not use the respirator if the surface or spare part is damaged or cracked.
3. do not use the respirator if you feel unwell or find it difficult to breathe.
4. do not use the respirator if there is a smell of gas or an irritating odour.
5. this product does not produce oxygen, cannot be used under oxygen levels of less than 19.5%.
6. do not use the respirator if the gas or vapour concentration is above the PEL or above 0.1%.
7. Do not use the respirator in closed containers or in a working environment where the oxygen content is limited.
8. Please carry out a fit test before use.
9. Do not use the half mask with facial hair or in other conditions where the face seal cannot be achieved.
10. Do not use the half mask in potentially explosive atmospheres.



Before use, consider the following points:
1. The type of contaminant(s) for which the respirator is being selected.
2. The concentration level of the contaminant(s).
3. Before use of these respirators, a written respiratory protection program must be implemented, meeting all the requirements of the standard, including training and fit testing.

INSTALLATION:

The illustrations in these instructions show the order in which the mask fits best and offers the best wearing comfort. Attach the gas filter, particle filter and retaining rings to the mask in the order shown. Do not use the particle filter alone without the gas filter and retaining ring.



1. Attach the particle filter to its cover and follow the instructions which side faces outwards; the pressure side faces outwards, and fill the particle filter up to the edge of the filter cover.
2. Bring the gas filter together with the cover, press it on firmly and set it aside so that it can be connected to the half or full face mask.
3. Attach the combined filter piece as described in point 2 to connect it to the half or full face mask.
4. Follow the instructions in the picture and fasten the fastener by turning the filter part (left side of the mask) downwards and the filter part (right side of the mask) upwards.
5. When everything is ready, put the mask aside for the wearing instructions.

WEARING INSTRUCTION:



Fit test is required to be checked at all time before usage.
To check for proper fit, apply palm of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradually. If air leaks around face, reposition mask follow the steps from Wearing Instruction, and adjust straps for better fit.

1. Place the mask on your face by positioning the mask at an angle to your face, making sure that the crown of the cushion touches the bridge of your nose first. Then fasten the clip at the back of your neck to ensure that the mask sits securely on your face.
2. Pull the adjustable head harness located at lower strap next to the clip, untill mask is fully attached to your face comfortable and firm.
3. Repeat step 1-2 till mask is properly attached to your face and firm.

CLEANING & DESINFEKTION:

Every time after using half mask, it has to be cleaned and desinfected both interior and exterior, it helps prolong the life span of halfmask as well as to keep best personal hygiene practice.



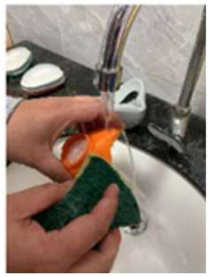
(1) Remove carbon cartridge by turning the locking system and disposable particle filter also ist cover, head harness and positioning loop.



(2) Remove the valve centre shell first before cleaning in process.



(3) Use running warm water temperature not higher than 50°C to rinse for a minute, then use neutral dish washing detergent as washing agent to wash, using soft brush/sponge (such as toothbrush) to assist cleaning. DO NOT use soap or alkaline soap or washing powder or liquid to clean the face mask.



(4) Remove the valve mat (silicone round piece) and inenr valve connector, then wash thoroughly and rinse off bubbles under running warm water or tap water when applied washing detergent for the parts.



(5) Reassembling parts and leave it to air dry.

(6) Store it in a sealed bag or container for next usage.

WARTUNG:

1. Clean your mask regulary
Regular cleaning and inspection prolongs the mask's lifespan and assures you thet it is working as efficiently as possible. For personal hygiene and commicable disease prevention, respirators should not be passed from one person to another without first being cleaned and sanitized. Check parts after each usage if it is still intact, any damage or crack or flaw found, please replace a new set of mask. Do not continue use defected mask that may lead to illness or death. Mask maintained for usage, should be inspected at least monthly to assure reliable operation when it's needed. All parts should be inspected before each use to ensure cleanliness and that all components are present and oparable.
2.Store mask in sealed, dra containers or bags for next usage. When not in use, mask should be stored to prevent conditionsthat deform the face pice, and that protect it from excessive exposure to dust, sunlight, extreme temperature, excessive moisture, or damaging chemicals.
3. The ideal shelf life of the mask body is 3 years, depending on the storage conditions mentioned above. However, please follow this guide for regular inspection before use and perform cleaning and disinfection after use.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar